

**SILVERCREST®**



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



**WIRELESS SPEAKER 30W SMRS 30 A1**

**TARGA GMBH**  
Coesterweg 45  
59494 SOEST  
GERMANY

Ultima actualizare a informațiilor:  
09 / 2016 - Ident.-No.: SMRS 30 A1 092016-1

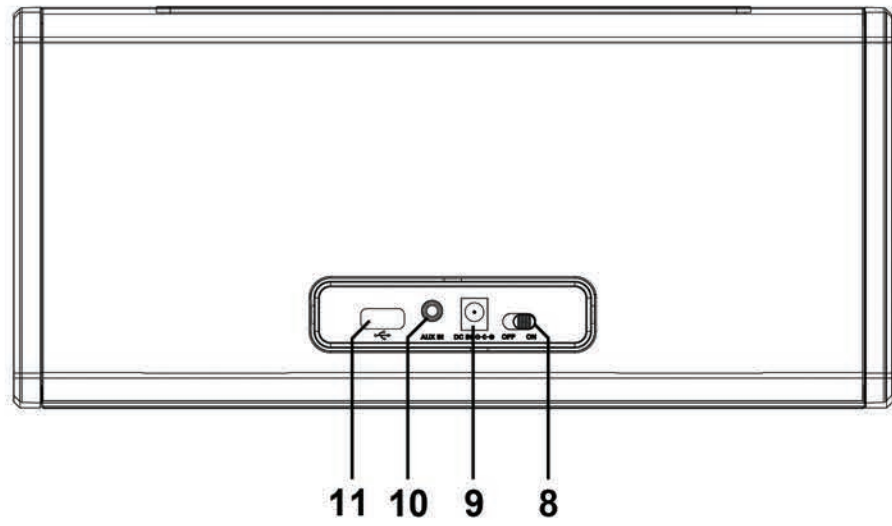
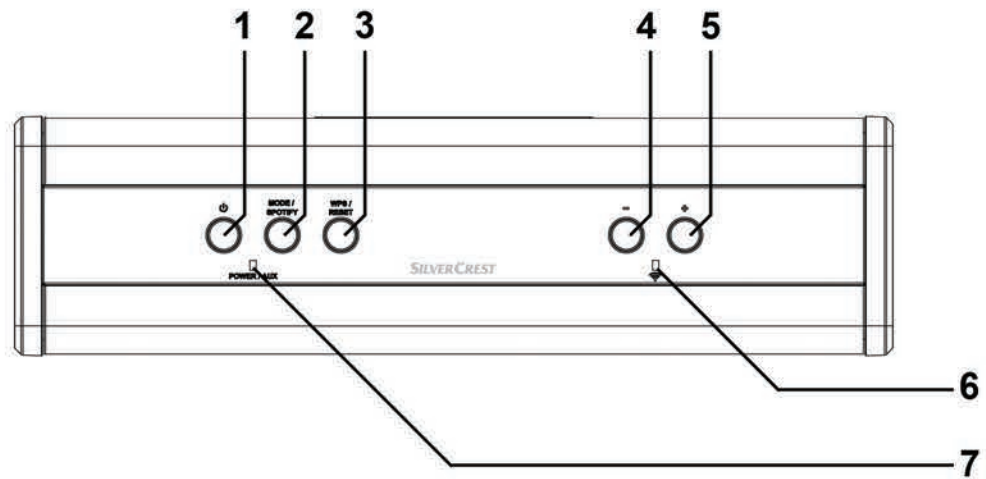
RO

Instrucțiuni de utilizare și instrucțiuni de siguranță

**IAN 116071**

**IAN 116071**

RO



**Română ..... 2**

## Cuprins

---

<b>Mărcile comerciale .....</b>	<b>4</b>
<b>Introducere .....</b>	<b>4</b>
<b>Destinația acestui produs .....</b>	<b>4</b>
<b>Conținutul pachetului.....</b>	<b>5</b>
<b>Specificații tehnice .....</b>	<b>5</b>
<b>Instrucțiuni privind siguranța.....</b>	<b>6</b>
<b>Drepturi de autor .....</b>	<b>9</b>
<b>Conectori și comenzi.....</b>	<b>9</b>
<b>Înainte de utilizare .....</b>	<b>10</b>
Aplicația SilverCrest Smart-Audio .....	10
Configurarea rețelei.....	10
Leduri indicatoare .....	11
Actualizare software .....	11
Recomandări de instalare și observații privind setările pentru egalizator.....	12
<b>Ghid introductiv .....</b>	<b>13</b>
Pornirea boxei .....	13
Realizarea conexiunii Wi-Fi.....	13
Realizarea conexiunii Wi-Fi prin WPS.....	13
Realizarea conexiunii Wi-Fi prin aplicația SilverCrest Smart-Audio .....	14
Conectarea Spotify .....	15
Modul inactiv.....	17
Modul standby.....	17
Modurile de redare.....	17
Oprirea boxei.....	17
Redarea audio .....	17
Internet radio (Radio online) .....	17
Spotify.....	18
Music streaming (Redare audio online - mai multe servicii muzicale).....	18
Local music (Redare audio din surse locale).....	18
Music player (Player audio).....	18
AUX IN.....	18
Reglarea volumului.....	19

---

Mufa USB .....	19
Revenirea la setările standard din fabrică.....	19
Funcția multi-cameră.....	19
<b>Curățarea.....</b>	<b>20</b>
Depozitarea produsului atunci când nu este utilizat.....	20
<b>Probleme și soluții .....</b>	<b>20</b>
<b>Codurile QR.....</b>	<b>21</b>
<b>Ce trebuie să știți despre configurarea rețelei .....</b>	<b>22</b>
<b>Glosar de rețelistică .....</b>	<b>24</b>
<b>Normele ecologice și informații despre scoaterea din uz.....</b>	<b>27</b>
<b>Precizări privind conformitatea cu standardele .....</b>	<b>27</b>
<b>Informații despre garanție și service .....</b>	<b>28</b>

## Mărcile comerciale

---

Apple®, iPhone® și iPad® sunt mărci comerciale înregistrate, App Store este o marcă de servicii a companiei Apple Inc., înregistrate în SUA și alte țări.

Google® și Android® sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Google Inc.

USB este o marcă comercială înregistrată.

Sigla Spotify®, Spotify® și Spotify® Connect sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Spotify Ltd.

Alte denumiri și produse pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi.

## Introducere

---

Vă mulțumim că ați ales un produs SilverCrest.

Boxa Multiroom SilverCrest SMRS 30 A1, numită în continuare „boxa”, este simplu de utilizat și are un design modern și atractiv. Aceasta vă permite să redați materiale audio recepționate dintr-o rețea Wi-Fi. Puteți utiliza această boxă Wi-Fi în combinație cu un echipament Hi-Fi pentru a asculta muzică, inclusiv de la serviciile de muzică online (Spotify) și stațiile de radio online (portalul vTuner) prin propria dvs. rețea casnică. În plus, puteți utiliza boxa pentru redarea semnalului audio de la aparatură externă.

## Destinația acestui produs

---

Boxa Multiroom SilverCrest SMRS 30 A1 este un produs electronic de uz casnic, conceput pentru redarea de materiale audio dintr-o rețea Wi-Fi. În plus, acesta permite și redarea fișierelor audio din surse audio externe. Această boxă multi-cameră poate fi utilizată numai în scopuri personale, nu în scopuri industriale sau comerciale. Dispozitivul nu trebuie utilizat în spații exterioare sau în climate tropicale. Acest aparat corespunde tuturor standardelor și directivelor aplicabile. Producătorul nu este răspunzător pentru defecțiunile sau problemele cauzate de modificări neautorizate. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător. Respectați reglementările și legislația din țara de utilizare.

## Conținutul pachetului

Scoateți aparatul și toate accesoriile din pachet. Înlăturați materialul de ambalare și verificați dacă toate componentele sunt complete și nedeteriorate. Dacă constatați lipsa unor componente sau componente defecte, vă rugăm să contactați producătorul.






A	Boxa Multiroom SMRS 30 A1
B	Adaptor de alimentare
C	Cablu audio
D	Aceste instrucțiuni de utilizare (desen liniar)

## Specificații tehnice

### SMRS 30 A1

Tensiune de intrare / curent de intrare	18 V  / 2 A, 
Difuzor	30 W RMS
Jack AUX IN	fișă jack 3,5 mm
Sensibilitate de intrare	770 mV
Ieșire USB 2.0	5 V  / max. 500 mA
Bandă de frecvență Wi-Fi	2,4 GHz/5GHz
Standard Wi-Fi	802.11 a/b/g/n
Criptare	WEP, WPA, WPS
Dimensiuni (L x Î x A)	aprox. 300 x 135 x 82 mm
Greutate fără adaptorul de alimentare	aprox. 1.340 g
Temperatura de funcționare	0 °C - 35 °C
Umiditate de funcționare	umiditate relativă 85%
Condiții de depozitare admisibile	0 °C - 40 °C, umiditate relativă max. 85%

### Adaptor de alimentare

Producător	SIMSUKIAN
Tip	SK03G-1800200V
Tensiune de intrare / curent de intrare	100 - 240 V  , 50/60 Hz / 2 A
Tensiune de ieșire / curent de ieșire	18 V  / 2 A, 
Clasa de siguranță	II

Specificațiile tehnice și designul pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

## Instrucțiuni privind siguranța

---

Înainte de a utiliza acest aparat pentru prima dată, citiți următoarele observații și țineți cont de toate avertizările, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea aparatelor electronice. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru consultări ulterioare. Dacă vindeți sau dați altcuiva aparatul, este esențial să predați și acest manual de utilizare. Manualul de utilizare este o parte integrantă a produsului.

### Semnificația simbolurilor utilizate



**PERICOL!** Acest simbol însoțit de textul „PERICOL” vă atenționează cu privire la o posibilă situație periculoasă. Ignorarea acesteia poate duce la vătămare corporală gravă sau chiar deces.



**AVERTIZARE!** Acest simbol însoțit de textul „AVERTIZARE” indică informații importante pentru utilizarea în siguranță a produsului și pentru siguranța utilizatorului.



**AVERTIZARE!** Acest simbol indică o situație periculoasă care poate dăuna sănătății, poate provoca decesul și/sau poate duce la defectarea echipamentului din cauza unui șoc electric.



Vă rugăm să utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat (producător: SIMSUKIAN / model: SK03G-1800200V) pentru alimentarea boxei.



Acest simbol indică informații suplimentare despre un anumit subiect.



**PERICOL! Asigurați-vă întotdeauna că:**

- aparatul nu este expus unei surse directe de căldură (de ex., calorifere);
- aparatul nu este supus luminii solare directe sau luminii artificiale puternice;
- este evitat contactul cu jeturi sau picături de apă și lichide corozive, iar aparatul nu trebuie să fie utilizat niciodată în apropierea apei; în special, aparatul nu trebuie scufundat niciodată în lichide (nu așezați niciun obiect care conține lichide, cum ar fi vase sau pahare cu băutură, pe sau lângă aparat);
- nu utilizați aparatul în apropierea unei surse de foc (de ex., lumânări aprinse);



- păstrați o distanță de cel puțin 1 m față de orice surse de câmp magnetic și frecvențe radio (de ex., televizor, boxe audio, telefoane mobile etc.) pentru a evita funcționarea necorespunzătoare. În cazul funcționării necorespunzătoare, instalați aparatul în alt loc;
- nu se introduc obiecte străine în aparat;
- aparatul nu este supus unor variații semnificative de temperatură, deoarece acestea pot cauza apariția umezelii prin condens și a scurtcircuitelor. Dacă dispozitivul a fost supus unor fluctuații majore de temperatură, așteptați până atinge temperatura mediului ambient înainte de a-l porni (circa 2 ore);
- aparatul nu este supus șocurilor și vibrațiilor excesive;
- aparatul nu este acoperit cu alte obiecte. Dacă dispozitivul este acoperit cu alte obiecte, căldura degajată se poate acumula și există riscul de incendii.

Ignorarea atenționărilor de mai sus poate conduce la defecțiuni ale dispozitivului sau vătămare corporală.



### **PERICOL! Copiii și persoanele cu dizabilități**

Aparatele electrice nu sunt adecvate pentru copii. De asemenea, persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să folosească aparatele electrice numai în limita capacităților acestora. Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse să utilizeze aparate electrice fără supraveghere; aceștia pot utiliza aparatele electrice numai după un instructaj corespunzător și sub supravegherea unei persoane competente, responsabile pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați în permanență pentru a nu se juca cu acest produs. Piesele mici pot prezenta riscuri de sufocare. **Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor sau persoanelor cu dizabilități.**



### **Există riscul de sufocare!**



### **PERICOL! Adaptor de alimentare**



Vă rugăm să utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat (producător: SIMSUKIAN / model: SK03G-1800200V) pentru alimentarea boxei.

Conectați adaptorul de alimentare numai la o priză corespunzătoare și ușor accesibilă. Nu atingeți adaptorul de alimentare cu mâinile ude. Acest lucru poate provoca electrocutare.

Pentru a deconecta adaptorul de alimentare de la priză, țineți întotdeauna de carcasă și nu trageți de cablu niciodată. Deconectați adaptorul de alimentare de la priză în următoarele situații:

- în orice situație periculoasă;

- dacă adaptorul de alimentare emite sunete neobișnuite sau fum;
- înaintea unei furtuni;
- în cazul în care adaptorul de alimentare este deteriorat;
- dacă adaptorul de alimentare a fost expus la ploaie, lichide sau un nivel ridicat de umiditate;
- înaintea unei absențe prelungite (de ex., concediu);
- când doriți să-l curățați;
- aparatul continuă să consume electricitate și în modul Standby. Pentru a deconecta complet aparatul de la rețea, adaptorul de alimentare trebuie scos din priză.

Vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni pentru a evita pericolul unei vătămări potențial fatale sau al unui incendiu! Nu acoperiți niciodată adaptorul de alimentare cu alte obiecte; acest lucru poate provoca un incendiu. Nu încercați să deschideți carcasa adaptorului de alimentare. Contactul cu apa poate provoca un șoc electric fatal.



### **AVERTIZARE! Cablurile**

Țineți întotdeauna cablurile de fișă când le decuplați și nu trageți de cablul în sine. Nu așezați niciodată obiecte grele sau piese de mobilier pe cabluri și asigurați-vă că acestea nu se deteriorează, în special în zona fișelor și a mufelor. Nu poziționați cablul în jurul unor obiecte fierbinți sau ascuțite, pentru a evita deteriorarea acestuia. Nu înnoțați cablurile și nu le legați de alte cabluri. Toate cablurile trebuie poziționate în așa fel încât să nu provoace împiedicarea și să nu încurce.



### **PERICOL! Interfața radio**

Opriti aparatul atunci când sunteți la bordul unui avion, într-un spital, într-o sală de operații chirurgicale sau în apropierea echipamentelor electronice medicale. Semnalele RF pot afecta funcționarea aparatelor sensibile. Nu apropiați aparatul la o distanță mai mică de 20 cm (8 inchii) față de stimulatoare cardiace, deoarece semnalele de radiofrecvență pot afecta funcționarea acestora. Semnalele de radiofrecvență transmise pot afecta funcționarea protezelor auditive. Dacă este activat modul wireless, nu apropiați aparatul de gaze inflamabile sau zone cu risc de explozie (de ex., un magazin de vopsele), deoarece semnalele de radiofrecvență transmise pot cauza o explozie sau un incendiu. Raza de acțiune a semnalelor radio depinde de condițiile de mediu. Când se transmit date printr-o conexiune wireless, acestea pot fi recepționate de persoane neautorizate. Targa GmbH nu răspunde de interferențele cauzate de semnalele de radiofrecvență sau TV prin modificarea neautorizată a acestui aparat. De asemenea, Targa nu își asumă nicio responsabilitate pentru înlocuirea cablurilor sau dispozitivelor care nu au fost aprobate în mod explicit de către Targa GmbH. Utilizatorul este singurul responsabil de eliminarea interferențelor cauzate de modificarea neautorizată a acestui aparat și de înlocuirea dispozitivelor.



## Service / Reparații

Reparațiile sunt necesare atunci când aparatul a suferit orice fel de deteriorare, de exemplu atunci când adaptorul de alimentare sau carcasa aparatului este deteriorată, când în aparat au pătruns lichide sau obiecte sau când produsul a fost expus la ploaie sau la umezeală. Reparațiile sunt necesare și în cazul în care produsul nu funcționează corect sau a fost scăpat. Dacă observați fum, zgomote neobișnuite sau mirosuri ciudate, opriți imediat aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priză. În astfel de cazuri, întrerupeți utilizarea aparatului și predați-l spre verificare unui specialist. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

## Mediul de utilizare

Acest dispozitiv nu este conceput pentru utilizare în medii cu umiditate ridicată (de ex., în baie) sau cu un nivel ridicat de praf. Temperatura de funcționare și umiditatea de funcționare: 0 °C - 35 °C, umiditate relativă max. 85%. Vă rugăm să rețineți că produsele de curățat mobila pot conține substanțe ce pot afecta picioarele cauciucate ale boxei și, ca urmare, trebuie să utilizați astfel de produse cu precauție.

## Drepturi de autor

Întregul conținut al acestui manual de utilizare este protejat prin drepturi de autor și este oferit cititorului exclusiv în scop informativ. Copierea datelor și informațiilor fără a deține acordul prealabil exprimat în scris de autor este strict interzisă. Aceleași condiții se aplică, de asemenea, oricărei utilizări în scop comercial a conținutului și informațiilor. Toate textele și diagramele sunt actuale la data tipăririi. Acestea pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

## Conectori și comenzi

O ilustrație suplimentară a elementelor și comenzilor împreună cu numerele corespunzătoare acestora se găsește pe pagina interioară a copertei pliante a acestui manual de utilizare. Puteți păstra această pagină desfășurată în timp ce citiți diverse capitole ale manualului de utilizare. Acest lucru vă permite să consultați elementele dorite în orice moment.

1	Butonul Pornire/Standby
2	Butonul Mode/Spotify
3	Butonul WPS/RESET (Resetare)
4	Butonul - (reduce volumul sunetului)
5	Butonul + (mărește volumul sunetului)
6	Led Wi-Fi (albastru)

7	Led POWER/AUX (Alimentare/Aux) (verde/portocaliu)
8	Comutator de alimentare (ON/OFF - Pornit/Oprit)
9	Mufă DC IN (pentru conectarea adaptorului de alimentare, polaritate $\ominus$ $\oplus$ )
10	Mufă jack AUX IN (pentru conectarea unei surse audio externe prin intermediul unui cablu cu fișă jack de 3,5 mm)
11	Mufă USB

## Înainte de utilizare

Scoateți boxa și accesoriile din ambalaj și înlăturați foliile de plastic. Verificați dacă ați primit toate componentele din listă.

### Aplicația SilverCrest Smart-Audio

Această aplicație vă permite să controlați boxa într-un mod simplu, de la un smartphone sau o tabletă. Puteți descărca aplicația „SilverCrest Smart-Audio” din magazinul de aplicații Apple® App Store și din magazinul Google® Play Store.

Aplicația SilverCrest Smart-Audio vă permite să navigați între funcții, să căutați un post de radio, să reglați volumul etc.

Printre altele, aplicația oferă următoarele funcții:

- accesarea posturilor de radio online și a materialelor podcast;
- comenzi pentru radio online;
- configurarea și controlul unui sistem pentru mai multe camere.



Deși aplicația SilverCrest Smart-Audio este foarte intuitivă, vă rugăm, totuși, să citiți instrucțiunile de utilizare ale aplicației.  
[www.silvercrest-multiroom.com](http://www.silvercrest-multiroom.com)

### Configurarea rețelei

Boxa SMRS 30 A1 se conectează la rețea prin sistemul Wi-Fi. Antena Wi-Fi încorporată primește semnale de la routerul rețelei.

Pentru ca boxa să poată accesa fișierele audio din rețea, rețeaua trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- DHCP trebuie activat la routerul rețelei astfel încât boxa să poată obține automat o adresă IP.
- Protocolul de partajare media UPnP trebuie să fie activat la router.



Consultați instrucțiunile de utilizare ale routerului.

## Leduri indicatoare

Toate ledurile sunt stinse (cu comutatorul de alimentare în poziția ON (Pornit)).	Modul Standby (conexiunea la rețea este dezactivată).
Ledul portocaliu aprins.	Modul inactiv.
Ledul galben aprins și ledul albastru aprins.	Boxa se inițializează.
Ledul albastru se aprinde intermitent rar.	Mod AP, în așteptarea conexiunii la rețea.
Ledul albastru de aprinde de trei ori rapid, urmat de o scurtă pauză.	Mod WPS, în așteptarea semnalului WPS de la router.
Ledul albastru aprins.	Conectată la rețea.
Ledul verde aprins.	Modul AUX.
Ledurile verde și albastru se aprind intermitent rapid.	Problemă legată de conexiunea Wi-Fi.
Ledurile verde și albastru se aprind intermitent rar, de două ori.	A fost atins nivelul maxim al volumului.

## Actualizare software

Datorită faptului că acest produs este în continuă dezvoltare, la un moment dat poate fi necesar să actualizați componenta sa software. Acest lucru va fi indicat printr-o notificare corespunzătoare în aplicație.

Vă rugăm să efectuați actualizarea software conform instrucțiunilor aplicației.



**Vă rugăm să rețineți că actualizarea poate dura până la 15 minute, în funcție de conexiunea la Internet și de numărul de aparate de actualizat.**

### Procesul de actualizare:

- Actualizarea începe să se încarce. Ledul albastru și cel verde se aprind timp de aproximativ 15 secunde, apoi ledul albastru se stinge pentru o secundă, iar mai apoi ledul albastru și cel verde se aprind intermitent pe parcursul descărcării (aprox. 10-30 de secunde).
- Apoi, ledul albastru se aprinde timp de aproximativ 10-15 secunde.
- În continuare, aparatul repornește și se instalează actualizarea. Acest proces este indicat de ledurile albastru și verde, care se aprind intermitent (aproximativ 1-2 minute).
- După ce se încheie actualizarea, aparatul repornește. După repornire, acesta devine din nou disponibil în aplicația SilverCrest Smart-Audio, iar ledul albastru este aprins continuu.

### **Important! Vă rugăm să rețineți următoarele:**

Nu întrerupeți alimentarea cu curent a aparatului în timpul procesului de actualizare. Vă rugăm să așteptați până când se încheie actualizarea. Întregul proces se desfășoară automat, nu este necesar să interveniți.

Dacă aveți întrebări legate de procesul de actualizare, vă rugăm să contactați telefonic departamentul nostru de asistență, care vă va ajuta cu plăcere.

## Recomandări de instalare și observații privind setările pentru egalizator

Alegerea unei bune poziții pentru boxă este importantă pentru obținerea unui sunet de calitate. Mobilă, draperiile și alte obiecte influențează într-o mică măsură sunetul.

Poziționarea optimă este la înălțimea capului persoanelor care ascultă.

Pentru a reduce cât mai mult reflexiile sonore, lăsați un spațiu liber de cel puțin 0,8 m în spatele și în partea laterală a boxei. Puteți verifica reflexiile sonore apropiind tot mai mult boxa de un colț al camerei. Cu cât este mai aproape boxa de colțul camerei, cu atât se vor intensifica sunetele joase.

Reflexiile sonore negative pot apărea și de pe suprafața pe care este plasată boxa (raft, comodă, etc.). Sunetul poate fi diferit dacă amplasați boxa la marginea piesei de mobilier sau în centrul acesteia.

La livrare, sunetul boxei este configurat pentru condițiile descrise mai sus.

Dacă nu găsiți un loc care să îndeplinească cerințele de mai sus, puteți totuși să reglați sunetul astfel încât să fie optimizat pentru condițiile respective.

Pentru aceasta, selectați setările pentru sunet care corespund cel mai bine locului din lista următoare.

Loc/utilizare	Setare audio recomandată	Efect
Boxa este instalată independent, la înălțimea capului, cu o distanță până la pereți de minimum 0,8 m.	NORMAL	Configurația standard din fabrică pentru condiții optime
- Boxa este instalată independent într-o încăpere foarte mare.	BASS BOOST (Amplificare bas)	Bas ușor amplificat
- Boxa este amplasată într-un colț sau direct în dreptul unui perete. - Boxă montată pe perete.	LOW BASS (Bas redus)	Bas ușor atenuat
- Boxa nu se află la înălțimea capului. - Sunetul din încăpere este atenuat de draperii, covoare etc.	TREBLE BOOST (Amplificare înalte)	Înalte ușor amplificate

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Boxa este amplasată într-o încăpăre cu suprafețe reflectorizante mari, precum ferestre, pereți tencuiți sau pardoseli cu gresie.</li> <li>- Boxa este amplasată pe mijlocul unui dulap sau al unei mese.</li> </ul>	LOW TREBLE (Înalte reduse)	Înalte ușor atenuate
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------	----------------------

Dacă nu obțineți rezultate satisfăcătoare folosind setările standard, puteți, de asemenea, să reglați manual înaltele și joasele.

## Ghid introductiv

### Pornirea boxei

Conectați boxa la adaptorul de alimentare furnizat (B), apoi conectați adaptorul de alimentare (B) la o priză ușor accesibilă. Aduceți comutatorul de alimentare (8) aflat în partea posterioară a aparatului în poziția „ON” (Pornit). Boxa este acum în modul standby. Ledurile sunt stinse. Nu există conexiune Wi-Fi.

### Realizarea conexiunii Wi-Fi

Există două modalități de conectare a boxei (A) la rețeaua Wi-Fi a routerului: fie prin apăsarea butonului WPS/RESET (3), fie prin descărcarea gratuită a aplicației de comandă „SilverCrest Smart-Audio” din Apple® App Store sau Google® Play Store. În ambele cazuri, la prima realizare a conexiunii, plasați boxa (A) cât mai aproape de router pentru a asigura o transmisie optimă a semnalului Wi-Fi. Apoi, instalați boxa (A) oriunde în aria de acoperire a semnalului Wi-Fi.

Rețineți că se pot conecta maximum 16 dispozitive multi-cameră la o rețea. În plus, dispozitivele multi-cameră și cele de tip smartphone/tabletă trebuie să fie conectate la aceeași rețea.

### Realizarea conexiunii Wi-Fi prin WPS

Dacă routerul dvs. dispune de un buton WPS, cel mai simplu mod de a conecta boxa (A) la rețea este cu ajutorul acestui buton.

- Aduceți comutatorul de alimentare (8) în poziția „ON” (Pornit) și apăsați scurt butonul Pornire/Standby (1) pentru a accesa modul de conectare. După o scurtă perioadă de inițializare (ledurile galben și albastru se aprind simultan, apoi un led se aprinde scurt în verde), numai ledul albastru se aprinde intermitent, rar. Dacă ledul nu se aprinde intermitent, boxa trebuie resetată: Țineți apăsat butonul WPS/RESET timp de aproximativ 5 secunde pentru a reporni aparatul.
- Apoi, apăsați butonul WPS de la router și confirmați conectarea apăsând butonul WPS/RESET (3) aflat în partea superioară a boxei (A).



Consultați instrucțiunile de utilizare ale routerului.

Boxa (A) realizează conexiunea la rețea. Ledul albastru de aprinde de trei ori rapid, urmat de o scurtă pauză.

- După realizarea conexiunii, ledul albastru se aprinde.
- Acum, boxa (A) poate reda semnalul audio din rețea.
- Boxa (A) va salva datele conexiunii, astfel că la următoarea pornire nu va mai fi nevoie să refaceți conexiunea.

### **Realizarea conexiunii Wi-Fi prin aplicația SilverCrest Smart-Audio**

Următoarea secțiune conține informații importante pentru configurarea aparatului. Puteți găsi o descriere detaliată și actualizată a aplicației SilverCrest Smart-Audio online. Veți găsi linkurile corespunzătoare în secțiunea „Codurile QR”.

### **Configurarea unui aparat**

Dacă nu reușiți să realizați conexiunea folosind WPS, puteți utiliza aplicația SilverCrest Smart-Audio pentru a conecta aparatul la rețea.

Porniți aparatul și activați modul AP. Modul AP vă permite să configurați și să conectați aparatul la rețeaua Wi-Fi.



La prima utilizare, aparatul pornește automat în modul AP. Dacă nu se întâmplă acest lucru, țineți apăsat butonul WPS/RESET timp de aproximativ 5 secunde pentru a reporni aparatul. După o scurtă perioadă de inițializare (ledurile galben și albastru se aprind simultan, apoi un led se aprinde scurt în verde), numai ledul albastru se aprinde intermitent, rar, iar aparatul este în modul AP.

Porniți aplicația SilverCrest Smart-Audio și selectați „Set up audio system” (Configurare sistem audio). Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a conecta aparatul la rețeaua Wi-Fi.

După încheierea configurării, puteți adăuga, după aceeași modalitate, și alte aparate Wi-Fi la rețea, dacă este cazul.

### **Configurarea unui grup**

Pentru a crea un grup, aveți nevoie de cel puțin două aparate multi-cameră în aceeași rețea.

În pagina cu imaginea generală a rețelei, selectați aparatul care doriți să aibă rolul de „aparat principal” în cadrul grupului și apăsați butonul din dreptul aparatului respectiv.

În fereastra care se deschide, veți putea vedea aparatele multi-cameră pe care le puteți adăuga la grup. Selectați aparatele pe care doriți să le adăugați la grup. Confirmați prin bifarea casetelor din dreptul denumirilor acestora. De asemenea, puteți redenumi grupul după preferință.

Apoi apăsați „Done” (Gata) sau „OK”. Astfel ați creat un grup.

Vă rugăm să rețineți că un grup nu poate conține mai mult de 5 aparate.

### **Source (Sursă)**

Puteți utiliza opțiunea „Source” (Sursă) din meniu pentru a selecta sursa audio pentru sistemul multi-cameră selectat:



- Internet radio (Radio online)
- Spotify
- Music streaming (Redare audio online - mai multe servicii muzicale)
- Local music (Redare audio din surse locale)
- Music player (Player audio)
- AUX IN

### **Browse (Răsfoire)**

După ce ați selectat o sursă, veți ajunge la opțiunea „Browse” (Răsfoire) a meniului. Aici puteți aplica filtre de căutare, în funcție de sursa selectată, de ex., după genul muzical, post sau titlul piesei.

### **Now playing (În curs de redare)**

Dacă selectați un post sau un titlu, este afișată coperta și aveți la dispoziție diverse setări, în funcție de sursa selectată, de ex., reglarea volumului.

### **Conectarea Spotify**

Spotify este un serviciu de redare de muzică online care rulează pe multe dispozitive mobile, precum smartphone-uri sau tablete. Împreună cu un astfel de dispozitiv, boxa SMRS 30 A1 poate reda muzica transmisă online.

#### **Cerințe:**

- Trebuie să descărcați aplicația Spotify pe smartphone (iOS sau Android) și să o instalați.
- Un cont Spotify cu un abonament plătit.



Puteți afla mai multe informații la: [www.spotify.com](http://www.spotify.com)

### **Utilizarea aplicației Spotify cu SilverCrest SMRS 30 A1**

- Asigurați-vă că boxa și telefonul sunt conectate la aceeași rețea LAN wireless.
- Selectați modul Spotify din aplicația SilverCrest Smart-Audio sau apăsând butonul Mode/Spotify (2) de la boxă. Pentru aceasta, țineți apăsat butonul Mode/Spotify (2) timp de aproximativ 2 secunde.
- Lansați aplicația Spotify și redați melodiile dorite prin boxă.



Vă rugăm să rețineți că trebuie să selectați mai întâi boxa în aplicația Spotify.

- Controlul redării și selectarea melodiilor se efectuează din aplicația Spotify. De asemenea, puteți utiliza anumite comenzi (Start / Stop / Pauză / Melodia următoare / Melodia anterioară) din aplicația SilverCrest Smart-Audio. De asemenea, puteți regla de la boxă și volumul de redare.



Deși aplicația Spotify este foarte intuitivă, vă rugăm, totuși, să citiți documentația aplicației Spotify pentru informații referitoare la utilizarea acesteia.




## Utilizarea acestui aparat cu Spotify Connect

### Un mod mai bun de a asculta muzică acasă

Spotify Connect vă permite să redați materialele Spotify la boxe proprii sau la televizor. De asemenea, puteți utiliza aplicația Spotify pe post de telecomandă.

Pentru a utiliza Spotify Connect, veți avea nevoie de un cont Spotify Premium. Dacă nu aveți un astfel de cont, accesați <http://www.spotify.com/freetrial> și veți beneficia de o perioadă de **testare gratuită timp de 30 de zile**.

- 1** Conectați aparatul la aceeași rețea Wi-Fi ca telefonul, tableta sau computerul pe care rulează aplicația Spotify.
- 2** Deschideți aplicația Spotify și redați orice melodie.
- 3** Apăsăți pe imaginea melodiei din colțul din stânga, jos, al ecranului.
- 4** Apăsăți pictograma Connect (Conectare) .
- 5** Alegeți aparatul din listă.

Pentru mai multe informații despre configurarea și utilizarea Spotify Connect, accesați:

[www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect)

Licențe

Aplicația software Spotify este supusă condițiilor de licență terță parte care se găsesc aici:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses/>

## **Modul inactiv**

Pentru a trece boxa (A) în mod inactiv, apăsați scurt butonul Pornire/Standby (1). În modul inactiv, boxa (A) păstrează activă conexiunea la rețea, astfel că aceasta este disponibilă imediat după repornire. Vă rugăm să rețineți că în modul inactiv consumul de energie este mai mare decât în modul standby.

## **Modul standby**

Pentru a activa modul standby, țineți apăsat butonul Pornire/Standby (1) timp de aproximativ trei secunde. În acest mod de funcționare, consumul de energie al boxei este redus la minimum.

## **Modurile de redare**

De asemenea, puteți apăsa butonul Mode/Spotify (2) de la boxă pentru a comuta între cele 6 moduri de redare:

- Internet radio (Radio online)
- Spotify
- Music streaming (Redare audio online - mai multe servicii muzicale)
- Local music (Redare audio din surse locale)
- Music player (Player audio)
- AUX IN

Pentru a selecta direct modul Spotify, țineți apăsat butonul Mode/Spotify (2) circa 2 secunde.

## **Oprirea boxei**

Pentru a opri boxa (A), aduceți comutatorul de alimentare (8) aflat în partea posterioară a aparatului în poziția „OFF” (Oprit).

## **Redarea audio**

Boxa SMRS 30 A1 vă permite să redați muzică de la următoarele surse:

- Radio online
- Music streaming (Redare audio online - mai multe servicii muzicale)
- Suporturi USB și redare DLNA/UPNP / Fișiere locale
- Surse audio externe (de ex., player MP3) printr-un cablu audio

Pentru a transmite comenzi la redare, puteți utiliza un smartphone sau o tabletă. În plus, puteți regla volumul direct de la boxă.

### ***Internet radio (Radio online)***

Boxa include o funcție de radio online pe care o puteți controla cu ajutorul aplicației SilverCrest Smart-Audio.

### **Înregistrarea în portalul radio online**

Dacă vă înregistrați în portalul radio online, puteți crea și gestiona listele de posturi preferate online. De asemenea, puteți adăuga manual posturi de radio. Astfel, posturile selectate ca

preferate vor fi disponibile pe toate dispozitivele înregistrate pentru un cont. Pentru a înregistra aparatele dvs. multi-cameră în portalul radio online, trebuie să generați un cod de acces. Din aplicația SilverCrest Smart-Audio, selectați modul „Internet radio” (Radio online). Apoi, selectați „Browse/Help” (Răspunde/Ajutor) din meniul secundar. Apăsăți „Get access code” (Obțineți codul de acces).

- Apoi, înregistrați-vă pe site-ul web [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com)
- Urmăriți instrucțiunile de pe site. Pentru înregistrare sunt necesare următoarele informații: codul de acces, adresa de e-mail și parola.
- După înregistrare, puteți crea și gestiona liste de posturi preferate pe site-ul web [www.wifiradiofrontier.com](http://www.wifiradiofrontier.com).

Pentru a înregistra un alt aparat, selectați opțiunea „My preferences” (Preferințe).

### ***Spotify***

Redați muzică de la serviciul online Spotify instalând aplicația SPOTIFY pe un smartphone sau o tabletă.

### ***Music streaming (Redare audio online - mai multe servicii muzicale)***

Acest element din meniu conține mai multe servicii muzicale, precum Deezer.

### ***Local music (Redare audio din surse locale)***

Pentru redarea fișierelor audio salvate în memoria locală a telefonului sau tabletei.

### ***Music player (Player audio)***

Acest mod vă permite să redați fișiere audio salvate pe un dispozitiv de stocare USB. Conectați dispozitivul de stocare USB la mufa USB (11) din partea posterioară a boxei și utilizați aplicația SilverCrest Smart-Audio pentru controlul redării.

Shared media (DLNA) (Conținut media partajat (DLNA)): selectați această opțiune pentru a reda fișiere de muzică din rețeaua locală. Rețineți că fișierele de muzică trebuie mai întâi partajate pentru redare în flux în rețea. Citiți documentația dispozitivului (computer, router etc.) pe care doriți să-l folosiți ca sursă de redare.

Descrierea de mai jos vă oferă câteva informații detaliate despre acest subiect:

DLNA (Digital Living Network Alliance) reprezintă un standard în cadrul unei rețele care permite comunicarea dintre computere, playere/serve media și dispozitive inteligente, precum și utilizarea în comun a fișierelor audio în rețea.

Modul de configurare a unui server DLNA depinde de soluțiile hardware și software utilizate. Pentru a afla, consultați documentația aparatului dvs. sau căutați-o pe internet.

### ***AUX IN***

Utilizați acest mod pentru a reda la boxă muzica de la o sursă audio externă. Procedați după cum urmează:

- Conectați un capăt al cablului audio (C) la mufa pentru căști a sursei audio externe.

- Apoi, conectați celălalt capăt al cablului audio (C) la mufa AUX IN (10) a boxei.
- Porniți redarea de la sursa audio externă.
- Selectați sursa AUX IN din aplicația SilverCrest Smart-Audio sau apăsând butonul Mode/Spotify (2).
- Dacă este necesar, puteți selecta volumul dorit cu ajutorul butoanelor de reglare a volumului (4, 5), din aplicația SilverCrest Smart-Audio sau de la sursa audio externă.

## Reglarea volumului

Puteți regla volumul utilizând aplicația SilverCrest Smart-Audio sau apăsând butoanele + (5) și - (4) ale boxei.

## Mufa USB

Pe de o parte, mufa USB poate fi folosită pentru a conecta un dispozitiv de stocare USB pentru a reda fișierele audio salvate pe acesta, în modul „Music player” (Player audio). Pe de altă parte, puteți folosi această mufă pentru a încărca un dispozitiv mobil (smartphone sau tabletă). Vă rugăm să rețineți că boxa trebuie să fie pornită pentru a putea încărca un dispozitiv conectat la mufa USB. În modul Standby, mufa USB nu este alimentată.

## Revenirea la setările standard din fabrică

Pentru revenirea la setările standard din fabrică, procedați astfel:

Țineți apăsat butonul WPS/RESET timp de aproximativ 5 secunde. Aparatul va reporni. După o scurtă perioadă de inițializare (ledurile galben și albastru se aprind simultan, apoi un led se aprinde scurt în verde), numai ledul albastru se aprinde intermitent, rar, iar aparatul este în modul AP.



Vă rugăm să rețineți că toate setările modificate manual se vor pierde când reveniți la setările standard din fabrică.



Efectuați revenirea la setările din fabrică în cazul în care cedați aparatul altei persoane, pentru a vă proteja datele personale!

## Funcția multi-cameră

Un sistem multi-cameră este foarte flexibil. Dacă aveți mai multe boxe Wi-Fi, le puteți grupa folosind aplicația SilverCrest Smart-Audio. De exemplu, puteți instala câte o boxă în fiecare cameră, apoi le puteți grupa și utiliza un smartphone sau o tabletă pentru control centralizat. De pildă, dacă selectați un post de radio, acesta va fi redat la toate boxele grupate.

Desigur, puteți anula gruparea dispozitivelor în orice moment și să controlați fiecare boxă în mod individual.

De asemenea, puteți crea mai multe grupuri mai mici pe care să le controlați individual.

## Curățarea

---

Oprii aparatul și scoateți adaptorul de alimentare din priză. Pentru curățare, folosiți o cârpă moale și uscată. Nu utilizați niciodată solvenți sau agenți de curățare și, în niciun caz, un burete abraziv. În caz contrar, carcasa boxei poate suferi deteriorări.

### Depozitarea produsului atunci când nu este utilizat



Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, depozitați-l într-un loc curat, uscat și răcoros.

## Probleme și soluții

---

### Boxa nu se alimentează.

- Verificați dacă comutatorul de alimentare situat în partea posterioară a boxei este în poziția „ON” (Pornit).
- Verificați dacă adaptorul de alimentare este introdus corect în priză. În cazul în care nu este, conectați-l corect.
- Verificați dacă priza utilizată este alimentată. Dacă este necesar, încercați altă priză.

### Lipsă sunet

- Verificați dacă a fost selectat modul de redare corect. Selectați mai întâi modul de redare corespunzător.
- Verificați nivelul volumului.
- Pentru modul „AUX IN”: Verificați dacă este corect introdus cablul audio (C) în boxă și în sursa audio externă. Verificați, de asemenea, și nivelul volumului de la sursa audio externă conectată prin cablul audio.
- Este posibil să nu se recepționeze semnal. Verificați setările rețelei.

### Probleme cu conectarea la router

- Ați introdus un cod de criptare pentru rețea incorect. Verificați codul de criptare și introduceți-l din nou.





### Boxa nu primește comenzi prin intermediul aplicației.

- Boxa multi-cameră și smartphone-ul sau tableta nu sunt conectate la aceeași rețea wireless. Dacă este necesar, corectați setările rețelei pentru dispozitivele corespunzătoare.

## Codurile QR

Următoarele coduri QR vă permit să vă conectați la câteva site-uri web interesante, care conțin mai multe informații utile despre aparatul dvs.

Utilizați un smartphone sau o tabletă pentru a scana codul și a deschide site-ul web corespunzător. De asemenea, puteți introduce adresa URL corespunzătoare în bara de adrese a unui browser de internet.

<p>Aici puteți descărca aplicațiile disponibile pentru acest aparat:</p> <p>URL: <a href="http://www.multiroom-sound.com/app-download">http://www.multiroom-sound.com/app-download</a></p>	
<p>Acest site web conține informații detaliate despre configurarea și instalarea sistemului multi-cameră SilverCrest:</p> <p>URL: <a href="http://www.multiroom-sound.com/about">http://www.multiroom-sound.com/about</a></p>	
<p>Aici găsiți informații specifice aparatului dvs.:</p> <p>URL: <a href="http://www.multiroom-sound.com/116071">http://www.multiroom-sound.com/116071</a></p>	
<p>Acest link vă conduce la pagina principală a sistemului multi-cameră SilverCrest:</p> <p>URL: <a href="http://www.multiroom-sound.com">http://www.multiroom-sound.com</a></p>	

## Ce trebuie să știți despre configurarea rețelei

---

Asigurați-vă că telefonul și/sau tableta împreună cu care doriți să înregistrați și să folosiți în rețea dispozitivul audio inteligent aparțin aceleiași rețele.

Pentru a împiedica accesul persoanelor neautorizate în sistem, rețeaua Wi-Fi trebuie să fie criptată. Există numeroși algoritmi de criptare, precum WPS, WPA, WEP etc. Va trebui să folosiți același algoritm de criptare atât pentru aparatul multi-cameră, cât și pentru rețeaua Wi-Fi. În caz contrar, conexiunea la rețeaua Wi-Fi nu se va putea realiza.

În apartamentele mari sau în clădirile cu mai multe etaje, pot să fie instalate mai multe rețele Wi-Fi. Echipamentele de rețea (router, repeater) trebuie să fie conectate între ele. În caz contrar, dispozitivele audio inteligente nu pot comunica unul cu altul și nu veți putea să le controlați corespunzător.

Anumite dispozitive audio inteligente au și o mufă de conectare LAN, care permite conectarea aparatului la rețea printr-un cablu de rețea.

În cazul în care conectați aparatul la rețea prin intermediul unui cablu, asigurați-vă că ați conectat cablul de rețea pentru dispozitivul corespunzător la aceeași rețea (WiFi) ca telefonul și/sau tableta sau orice alte dispozitive audio inteligente.

În clădirile dotate cu prize de rețea fixe, în perete, aceste prize pot duce adesea la diferite rețele.

În astfel de cazuri, aparatele nu vor putea fi controlate corespunzător.

Puteți găsi mai multe sfaturi și instrucțiuni legate de configurarea rețelei pe site-ul nostru web: [www.silvercrest-multiroom.com](http://www.silvercrest-multiroom.com)

### **WPS**

Majoritatea routerelor și punctelor de acces dispun de un buton WPS. Pentru a crea o conexiune la rețeaua Wi-Fi, apăsați acest buton, iar apoi butonul WPS de la aparatul multi-cameră. Asigurați-vă că dispozitivul (smartphone sau tabletă) cu care doriți să controlați aparatele multi-cameră este conectat la aceeași rețea Wi-Fi (la același router sau punct de acces).

### **Adresele IP dinamice/statice**

Ca opțiune din fabrică, aparatul dvs. multi-cameră așteaptă alocarea automată a unei adrese IP de la routerul Wi-Fi sau de la punctul de acces atunci când se conectează la acestea (funcția DHCP este activată). Însă, în cazul în care utilizați adrese IP statice pentru dispozitivele din rețea, acest lucru nu va funcționa. În acest caz, va trebui să alocați manual o adresă IP aparatului dvs. multi-cameră. Consultați instrucțiunile de utilizare ale routerului.

### **Banda de frecvență Wi-Fi**

Routerele Wi-Fi funcționează de obicei în banda de frecvență 2,4 GHz, dar aceasta este utilizată și de alte aparate de radiofrecvență (nu numai rețelele Wi-Fi). Acest aspect poate duce la reducerea vitezei și razei de acoperire, deoarece numeroasele semnale Wi-Fi interferează unele cu altele.



Este posibil chiar să nu existe semnal la o distanță de doar două camere. Dacă este necesar, instalați un repeater pentru a extinde raza de acoperire a rețelei Wi-Fi.

### **Rețea Wi-Fi mixtă, în 2,4 și 5 GHz**

Dispozitivele wireless mai vechi nu funcționează simultan în benzile 2,4 și 5 GHz. Acest lucru este valabil nu numai pentru routere și puncte de acces, ci și pentru sisteme PC, laptopuri și alte dispozitive pe care le-ați putea folosi pentru a controla sistemul multi-cameră. Dacă nu reușiți să găsiți sau să controlați un anumit aparat multi-cameră sau dacă viteza conexiunii este prea redusă, verificați dacă acestea sunt compatibile cu ambele benzi de frecvență.

### **Funcția stand-by pentru noapte a routerului**

Dacă dețineți un router cu funcția stand-by pentru noapte, este posibil ca boxele să pornească automat (dar fără să redea automat muzică) atunci când reporniți routerul. În acest caz, este normal ca boxele să consume curent electric. Dacă este necesar, dezactivați funcția de stand-by pentru noapte.

### **Permiteți descoperirea rețelei**

Asigurați-vă că routerul Wi-Fi sau punctul de acces permite identificarea între ele a dispozitivelor din rețeaua Wi-Fi și schimbul de date dintre ele. În caz contrar, boxele nu mai sunt vizibile după configurare.

## Glosar de rețelistică

---

<b>Punct de acces</b>	Dispozitiv care oferă o interfață de acces între o rețea wireless ( <i>WiFi</i> ) și una cablată ( <i>LAN</i> ). Acesta oferă dispozitivelor compatibile cu funcția wireless (laptop, smartphone, boxe etc. cu funcție Wi-Fi) acces la o rețea LAN și orice alte rețele conectate (de ex., la Internet).
<b>Modul AP</b>	Mod de funcționare în care un aparat multi-cameră poate fi conectat și configurat prin intermediul rețelei Wi-Fi folosind aplicația Smart-Audio sau altă aplicație compatibilă.
<b>Bluetooth</b>	Un standard din industrie pentru comunicarea fără fir între dispozitive. Raza de acoperire pentru acest sistem este de circa 10 m. După sincronizarea inițială ( <i>asociere</i> ) dintre două dispozitive, conexiunea fără fir dintre ele este ulterior restabilită automat atunci când cele două dispozitive sunt pornite și se află fiecare în raza de acoperire a celuilalt.
<b>DHCP</b>	Prescurtare de la „Dynamic Host Configuration Protocol”. Rețelele de calculatoare pot include un număr mare de computere. Fiecare computer primește o adresă <i>IP unică</i> , astfel încât datele destinate acestuia să ajungă cu siguranță numai la acesta. Puteți opta pentru atribuirea manuală a adreselor IP (acestea vor fi adrese fixe) sau puteți lăsa acest lucru în seama altui dispozitiv din rețea (în mod normal, <i>routerul</i> ). Asta face funcția DHCP: imediat după pornirea unui computer, acestuia îi este atribuită automat o adresă IP disponibilă, care va fi valabilă până la oprirea computerului.
<b>DLNA</b>	Prescurtare de la „Digital Living Network Alliance”. Reglementări care definesc interacțiunea dintre diverse tipuri de dispozitive multimedia în privința transferului de conținut digital. Acestea fac posibil transferul acestui conținut către dispozitive personale fixe, dispozitive mobile și alte aparate conectate la diverse rețele, precum cele prin cablu, satelit sau rețele mobile. Aceste reglementări includ și standarde, precum <i>UPnP</i> .
<b>Ethernet</b>	Ethernet este cel mai cunoscut standard pentru rețelele de calculatoare. Semnalul poate fi transmis prin diverse tipuri de cabluri și la diverse viteze. Un capăt al cablului este conectat la computer, iar celălalt capăt este conectat la un <i>hub</i> sau <i>switch</i> , care are rolul de distribuitor în rețea.
<b>Hub</b>	În cadrul <i>rețelei</i> , un hub are rolul de a distribui datele spre computerul cărui îi sunt destinate. În rețelele de mari dimensiuni, acesta poate fi conectat la alte dispozitive <i>hub</i> sau <i>switch</i> , care deservesc, la rândul lor, numeroase computere. Multe routere au deja un <i>hub</i> încorporat, permițând conectarea directă a mai multor computere și configurarea rapidă a rețelelor casnice.
<b>Internet radio (Radio online)</b>	„Internet radio” este un serviciu audio cu transmitere online. Acesta furnizează publicului ascultător un flux audio continuu, pentru care nu pot fi folosite funcțiile de pauză, derulare sau repetare. Este, practic, o transmisiune radio care nu este difuzată prin unde radio obișnuite.
<b>Adresa IP</b>	La fel cum poștașul are nevoie de numele și numărul străzii pentru a aduce corespondența, dispozitivele spre care se trimit date trebuie să aibă atribuită

o adresă, pentru ca aceste date să ajungă la destinația corectă. Pe Internet și în rețelele de calculatoare obișnuite, aceasta este adresa IP. Ca utilizator, nu este necesar să vă preocupați în legătură cu adresele IP, deoarece aplicațiile și dispozitivele pe care le utilizați se ocupă singure de acest aspect.

**LAN**

Prescurtare de la „Local Area Network”. O rețea LAN este o rețea clasică prin cablu, utilizată în mediul profesional, iar acum și în cel casnic. Aceasta este formată din mai multe computere și alte dispozitive interconectate și care pot comunica și transmite date între ele. Rețeaua LAN este adesea conectată la Internet.

**Multiroom  
(multi-cameră)**

O funcție prin care mai multe dispozitive și aparate compatibile pot fi grupate între-o rețea Wi-Fi și controlate centralizat (de ex., printr-o aplicație de pe smartphone). De exemplu, puteți instala câte o boxă în fiecare cameră, apoi le puteți grupa și utiliza un smartphone sau o tabletă pentru control centralizat. De pildă, dacă selectați un post de radio, acesta va fi redat la toate boxele grupate.

**Rețea**

O serie de dispozitive și aparate de prelucrare a datelor, conectate între ele și care pot comunica unul cu altul. Această conexiune poate fi realizată prin cablu (LAN) sau fără fir (Wi-Fi).

**Asociere**

Un proces unic de sincronizare între două dispozitive *Bluetooth* prin care cele două „se recunosc”. Odată ce au fost asociate cele două dispozitive, conexiunea fără fir dintre acestea este ulterior restabilită automat atunci când cele două dispozitive sunt pornite și se află fiecare în raza de acoperire a celuilalt.

**Podcast**

Un fișier media digital (audio sau video) difuzat prin Internet sau altă rețea la cerere. Acesta nu reprezintă un flux de date activ continuu.

**Repeater**

Aparatul numit repeater extinde raza de acoperire a unei rețele Wi-Fi. Acest lucru vă permite să includeți în rețeaua Wi-Fi alte dispozitive și aparate care se aflau inițial în afara razei de acoperire a acesteia.

**Router**

Routerul reprezintă legătură dintre o rețea locală (LAN) sau o rețea wireless (Wi-Fi) și Internet. Multe routere au un *hub* sau *switch* încorporat, pentru a permite accesul la Internet de la diverse computere sau pentru a forma o rețea casnică de mici dimensiuni.

**Smart-Audio**

O aplicație bazată pe standardul *UNDOK*, care permite controlul sistemelor multi-cameră de la un smartphone sau o tabletă.

**Spotify**

Un serviciu comercial de difuzare de muzică online care vă permite să redați muzica preferată pe diverse dispozitive și sisteme de operare (computer, smartphone, tabletă, smart TV etc.).

**Switch**

Multe routere au deja un switch încorporat, permițând conectarea directă a mai multor computere și configurarea rapidă a rețelelor casnice.

**UNDOK**

UNDOK a devenit standardul consacrat pentru sistemele multi-cameră. Este o aplicație ce permite gruparea sistemelor multi-cameră și controlarea acestora de la smartphone sau tabletă.

**Actualizare**

Acest termen se referă la actualizarea componentelor software. O actualizare poate include îmbunătățiri sau noi funcții.

- UPnP** Prescurtare de la „Universal Plug and Play”. O serie de protocoale de rețea ce permit dispozitivelor din rețea să se identifice reciproc, să comunice și să transfere date între ele cu ușurință, fără a necesita intervenția manuală sau cunoștințe speciale.
- Criptare** Pentru a împiedica accesul persoanelor neautorizate la o rețea Wi-Fi, aceasta trebuie să fie criptată. Există numeroși algoritmi de criptare, precum WPS, WPA, WEP etc.
- Wi-Fi** Prescurtare de la „Wireless Fidelity”. Este un standard care permite conectarea computerelor, smartphone-urilor, camerelor digitale și a altor aparate compatibile la o rețea fără fir (*WLAN*). Mediul Wi-Fi este asigurat, în obișnuit, de un punct de acces conectat la o rețea cablată (*LAN*) sau la Internet printr-un *router*.
- WLAN** Prescurtare de la „Wireless Local Area Network”. WLAN este varianta modernă a unei rețele de calculatoare, utilizată în mediul profesional și în cel casnic. Aceasta este formată din mai multe computere și alte dispozitive interconectate și care pot comunica și transmite date între ele. Totuși, spre deosebire de LAN, datele sunt transmise printr-o conexiune fără fir. Pentru ca datele transmise prin rețeaua fără fir să nu fie interceptate de persoane neautorizate, *criptarea* semnalului este foarte importantă. Rețeaua WLAN este adesea conectată la Internet.
- WPS** Prescurtare de la „WiFi Protected Setup”. Din motive de securitate, rețelele Wi-Fi sunt criptate, iar pentru conectarea la acestea este nevoie de o parolă. Pe de o parte, această parolă poate fi stabilită manual. În acest caz, utilizatorul trebuie să introducă o parolă pentru stabilirea conexiunii. Pe de altă parte, există opțiunea apăsării unui buton de la punctul de acces sau router, care activează un interval de timp în care se încearcă realizarea conectării dintre rețeaua Wi-Fi și un anumit dispozitiv de conectat (de ex., un smartphone). Acest lucru se realizează apăsând butonul WPS. La fel ca în cazul conectării prin *Bluetooth*, această sincronizare este necesară o singură dată. Datele de acces pentru *WLAN* sunt memorate, iar dispozitivul respectiv (de ex., smartphone) se reconectează automat la rețea de îndată ce se află în raza de acoperire a acesteia și are activată funcția Wi-Fi.

---

## Normele ecologice și informații despre scoaterea din uz

---



Aparatele marcate cu acest simbol sunt supuse prevederilor directivei europene 2012/19/EU. Toate aparatele electrice și electronice trebuie scoase din uz separat față de deșeurile menajere și predate la centrele de colectare oficiale. Protejați mediul și evitați pericolele pentru sănătatea personală reciclând acest aparat în mod corespunzător. Pentru informații suplimentare despre scoaterea din uz corespunzătoare, contactați consiliul local, centrul de reciclare sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Eliminați toate ambalajele într-un mod care respectă mediul înconjurător. Ambalajele de carton pot fi predate la centrele de reciclare a hârtiei sau punctele de colectare pentru reciclare. Foliile de ambalare sau alte materiale plastice trebuie să fie predate la centrele publice de colectare în vederea eliminării.

---

## Precizări privind conformitatea cu standardele

---



Acest dispozitiv îndeplinește cerințele elementare și alte cerințe aplicabile ale Directivei EMC 2014/30/EU, ale Directivei privind aparatura de joasă tensiune 2014/35/EU, ale Directivei ErP 2009/125/EC, ale Directivei R&TTE 1999/5/EC și ale Directivei RoHS 2011/65/EU. Pentru a obține declarația de conformitate UE completă, trimiteți un mesaj la următoarea adresă de e-mail: [ce@targa.de](mailto:ce@targa.de)

## **Informații despre garanție și service**

---

### **Garanție acordată de TARGA GmbH**

Stimată clientă, stimat client,

Dumneavoastră primiți pentru acest aparat 3 ani garanție de la data cumpărării. În cazul în care acest produs prezintă vicii, aveți față de vânzător anumite drepturi legale. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de către garanția pe care v-o prezentăm în cele ce urmează.

### **Condiții de garanție**

Perioada de garantare începe cu data cumpărării. Vă rugăm să păstrați cu grijă bonul original de casă. Acest document este necesar pentru a dovedi cumpărarea. În cazul în care în termen de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, atunci produsul va fi reparat gratuit sau va fi înlocuit, acest lucru fiind la latitudinea noastră.

### **Perioada de garantare și garanția legală pentru vicii**

Perioada de garantare nu se prelungeste prin acordarea drepturilor născute din garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite sau reparate. În cazul în care încă de la cumpărare există defecțiuni sau vicii, atunci acestea trebuie să fie comunicate imediat ce s-a realizat despachetarea. După împlinirea termenului de garanție, reparațiile efectuate trebuie plătite.

### **Întinderea garanției**

Aparatul a fost produs cu grijă respectând norme stricte de calitate și a fost verificat minuțios înainte de livrare. Garanția se întinde pentru defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se întinde asupra acelor piese ale produsului care sunt supuse uzurii normale și care din această cauză pot fi privite ca piese de uzură sau asupra pieselor casante, de ex. întrerupătoare, acumulatori sau piesele fabricate din sticlă. Această garanție se stinge, dacă produsul a fost deteriorat, nu a fost folosit sau întreținut conform destinației. Pentru o utilizare a produsului conform cu destinația trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile din instrucțiunile de folosire. Moduri de utilizare sau acțiuni, despre care în instrucțiunile de folosire se recomandă a nu fi folosite sau cu privire la care s-a atras atenția, trebuie evitate necondiționat. Produsul este menit a fi utilizat numai în scop privat, iar nu pentru utilizare comercială. În cazul utilizării abuzive sau neautorizate, în cazul utilizării forței și intervenții care nu au fost făcute de către service-ul nostru autorizat duc la stingerea garanției. Odată cu repararea sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

### **Procedura pentru cazul garantat**

Pentru a asigura o prelucrare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm ca înainte de punerea în funcțiune a aparatului dumneavoastră să citiți cu grijă instrucțiunile atașate. Dacă veți avea vreodată probleme, care nu pot fi rezolvate în acest fel, vă rugăm să luați legătura cu serviciul nostru telefonic (hotline).
- Vă rugăm ca la toate cererile să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului, resp. dacă se poate și numărul serial, ca dovadă a cumpărării.
- Pentru cazul în care o soluție telefonică nu este posibilă, în funcție de cauza defecțiunii, operatorii de la hotline vă vor îndruma la un service.



### **Service**



Telefon: 031 - 22 95 089

E-Mail: [service.RO@targa-online.com](mailto:service.RO@targa-online.com)

**IAN: 116071**



### **Producător**

Vă rugăm să țineți seama că adresa de mai jos nu este adresă de service. Vă rugăm să luați mai întâi legătura cu service-ul arătat mai sus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 SOEST

GERMANY

